

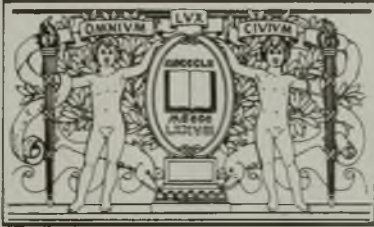
**DIAMONDS OF THE  
NIGHT**

**August Lüstig**

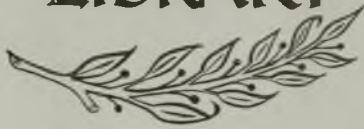
DIAMONDS OF THE NIGHT is a landmark in the history of writing about the Jewish catastrophe of the Twentieth Century. The nine stories collected here span the entire cataclysmic experience of the war years from ghetto internment to deathcamp to liberation and the Prague uprising of 1945. Lustig explores the nature of personal identity and the search for meaning in a world in which all conventional symbols and signs have been emptied of value and the only certainty is that of destruction. Like Faulkner, Lustig enmeshes his men and women, young boys and girls, in a chaotic tangle of desire, fear, cowardice, and heroism through which each must fight his way toward realizing his particular identity and fate. Lustig's concern is always for the individual as an active maker of his own destiny, not as victim. What distinguishes these stories is precisely Lustig's refusal to see his characters in the typical role of passive victim. Rather, each is vividly rendered as a distinct, complex individual whose humanity cannot, even at the ultimate moment of defeat, be utterly stripped away.

Lustig's style is akin to that of Chekhov, in which precise and unsentimental naturalism is blended with extraordinary psychological penetration — into the minds both of the Jews and their Nazi captors. In these stories, Lustig crosses the threshold separating history from fiction. What he provides is perhaps the best kind of history which reveals the lives of the actors in intimate detail but also the patterns which rule them. These stories, to be sure, question the nature of the Nazi horror, but again and again Lustig asks "what is the nature of justice?" "what is the meaning of truth?" "what is loyalty?" "what is the body? the mind?" Most fundamentally, these stories question the nature of human nature as it reveals itself in extreme situations and critical moments of unparalleled risk.

25 95  
-5



**BOSTON  
PUBLIC  
LIBRARY**





# DIAMONDS OF THE NIGHT

*What's good in a man, expresses itself in action.*

Selected works by Arnošt Lustig

*Night and Hope*

*Darkness Casts No Shadow*

*Diamonds of the Night*

# DIAMONDS OF THE NIGHT

ARNOŠT LUSTIG

Translated from the Czech by  
Jeanne Němcová



Northwestern University Press

Published by Northwestern University Press  
Evanston, Illinois 60201

© 1986 by Arnošt Lustig  
© 1978 by Arnošt Lustig  
All rights reserved

Printed in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Lustig, Arnošt.  
Diamonds of the night.

Translation of: *Démanty noci*.

1. Holocaust, Jewish (1939-1945)—Fiction.

3. Title.

PG5038.L85D4613 1986 891.8'635 85-31952

ISBN 0-8101-0705-8

ISBN 0-8101-0706-6 (pbk.)



## **Contents**

**The Lemon 1**

**The Second Round 27**

**The White Rabbit 65**

**The Old Ones and Death 81**

**Beginning and End 113**

**Michael and the Other Boy with the Dagger 163**

**The Last Day of the Fire 187**

**Black Lion 217**

**Early in the Morning 243**

*For Pepi and Eva*

# The Lemon

ERVIN was scowling. His feline eyes, set in a narrow skull, shifted nervously and his lips were pressed angrily into a thin blue arch. He hardly answered Chicky's greeting. Under his arm he was clutching a pair of pants rolled into a bundle.

"What'll you give me for these?" he demanded, unrolling the trousers, which were made of a thin nut-brown cloth. The seat and knees were shiny.

Chicky grinned, "Ye gods, where did you pick those up?" He inspected the cuffs and seams. "Jesus Christ himself wouldn't be caught dead in such a low-class shroud."

Ervin ignored the sneer. "I'm only interested in one thing, Chicky, and that's what I can get for them." He spoke fast.

"Listen, not even a resurrected Jesus Christ on the crummiest street in Lodz would wear a pair of pants like that," Chicky went on with the air of an expert.

He noticed the twitching in Ervin's jaw. "Well, the knees still look pretty good, though," he reconsidered. "Where did you get them?"

It was cloudy and the sun was like a big translucent ball. The barn swallows were flying low. Ervin looked up at the sky and at the swallows swooping toward unseen nests. He'd been expecting Chicky to ask that and he'd prepared himself on the way.

He displayed his rather unimpressive wares again.

## DIAMONDS OF THE NIGHT

He knew he had to go through with it now, even if the pants were full of holes. The skin on Chicky's face was thin, almost transparent; he had a small chin and rheumy eyes.

A member of the local security force came around the corner.

"Hey, you little brats," he snapped, casting a quick glance at their skinny bodies, "go on, get out of here!"

They turned around. Fortunately, a battered yellow Jewish streetcar came along just then and diverted the security guard's attention.

"Don't tell me it's a big secret," Chicky said. "Anybody can easily see those pants belonged to some grown-up. What're you so scared of?"

"What should I be scared of?" Ervin retorted, clutching the trousers close. "I've got to cash in on them, that's all."

"They're rags."

"They're English material, they're no rags."

"Well, I might see what I can do for you," Chicky relented. "But on a fifty-fifty basis."

Ervin handed over the bundle, and Chicky took a piece of twine from his pocket and tied up the trousers to suit himself, making a fancy knot. He looked up and down the street.

The security guard was at the other end of the street with his back to the boys. They were on the corner of an alley which hadn't had a name for a long time. It was intermittently paved with cobblestones. People hurried on; Ervin and Chicky moved closer to the wall. The streetcar now took a different route. The next stop was out of sight.

Chicky, the smaller of the two, the one with the shaved head, was clutching the brown checkered pants under his arm as Ervin had done.

"But don't you go having second thoughts, Ervin.

## THE LEMON

Don't let me go ahead and work my ass off and then . . ."

"My dad died," Ervin said.

"Hm . . . well," Chicky remarked. "It's taken a lot of people these last few weeks," he observed.

"Now there's only one important thing, and that's how you're going to cash in on those pants."

It occurred to Chicky that Ervin might want a bigger share of the take because the pants had been his father's.

"Who's your customer, Chicky?"

"Old Moses," Chicky lied.

"Do I know him?"

"Little short guy."

"First time I've heard of him."

"He just comes up as high as my waist. He's absolutely the biggest bastard in town. But he kind of likes me. Maybe it's because I remind him of somebody."

"He's interested in pants?"

"He's interested in absolutely everything, Ervin."

"Funny I never heard of him."

"Well, I guess I'd better be going," Chicky said.

"What do you suppose your friend would give me for these pants?" Ervin asked.

"Give *us*, you mean," Chicky corrected.

"Anyway, go on and see what you can do," said Ervin, dodging a direct answer.

"He might cough up some bread in exchange for these pants. Or a couple ounces of flour." He unrolled the trousers again. "Like I told you, the knees are still pretty good and the lining's passable. The fly isn't stained yellow like it is in old men's pants. In that respect, these trousers are in good shape and that tells you something about the person who wore them. I'll try to get as much as I can for them, Ervin." He bared his teeth in a tiger grin.

## DIAMONDS OF THE NIGHT

"I need a lemon, Chicky."

"What about a big hunk of nothing?"

"I'm not joking," Ervin said curtly. "All right, then half a lemon, if you can't get a whole one." The expression on Chicky's face changed.

"You know what *I* need, Ervin?" he began. "I need an uncle in Florida where the sun shines all year long and trained fish dance in the water. I need an uncle who would send me an affidavit and money for my boat ticket so I could go over there and see those fish and talk to them." He paused. "A *lemon!* Listen, Ervin, where do you get those ideas, huh, tell me, will you?"

Chicky gazed up into the sky and imagined a blue and white ocean liner and elegant fish poking their noses up out of the silver water, smiling at him, wishing him bon voyage.

Swallows, white-breasted and sharp-winged, darted across the sullen sky. Chicky whistled at them, noticing that Ervin didn't smile.

"That lemon's not for me," said Ervin.

"Where do you think you are? Where do you think Old Moses'd get a lemon? It's harder to find a lemon in this place than . . ."

But he couldn't think of a good comparison.

Chicky's expression changed to one of mute refusal. He thought to himself, Ervin is something better than I am. His father died, Ervin took his trousers, so now he can talk big about lemons. Chicky's mouth dropped sourly.

"It's for Miriam," Ervin said flatly. "If she doesn't get a lemon, she's finished."

"What's wrong with her?"

"I'm not sure . . ."

"Just in general. I know you're no doctor."

"Some kind of vitamin deficiency, but it's real bad."

## THE LEMON

"Are her teeth falling out?"

"The doctor examined her this morning when he came to see my mother. The old man was already out in the hall. There's no point talking about it."

"It's better to be healthy, I grant you that," Chicky agreed. He rolled up the pants again. "At best, I may be able to get you a piece of bread," He tied the twine into a bow again. "If there were four of us getting a share of this rag, Ervin—your mom, your sister, and you and me, nobody would get anything out of it in the end."

"If I didn't need it, I'd keep my mouth shut," Ervin repeated.

"I can tell we won't see eye to eye, even on Judgment Day."

A Polish streetcar rattled and wheezed along behind them. The town was divided into Polish and Jewish sectors. The streetcar line always reminded Ervin that there were still people who could move around and take a streetcar ride through the ghetto, even if it was just along a corridor of barbed wire with sentries in German uniforms so nobody would get any ideas about jumping off—or on.

"It's got to be something more than that. Everybody's got a vitamin deficiency here. What if it's something contagious, Ervin, and here I am fussing around with these pants of yours?" He gulped back his words. "And I've already caught whatever it is?"

"Nobody knows *what* it is," said Ervin.

"Well, I'm going, Ervin . . ."

"When are you coming back?"

"What if we both went to see what we could do?"

"No," said Ervin quietly.

"Why not?"

Ervin knew what it was he had been carrying around inside him on his way to meet Chicky. *It was every-*

## DIAMONDS OF THE NIGHT

*thing that had happened when he'd stripped off those trousers. His father's body had begun to stiffen and it felt strange. He kept telling himself it was all right, that it didn't matter. Instead, he kept reciting the alphabet and jingles.*

*This was your father, a living person. And now he's dead. Chicky was the only one he could have talked to.*

"I haven't got a dad or a mother even," Chicky said suddenly. A grin flickered. "That's my tough luck. They went up the chimney long ago."

The sky above the low rooftops was like a shallow, stagnant sea.

Chicky lingered, uncertain.

*It was just his body, Ervin told himself. Maybe memory is like the earth and sky and ocean, like all the seashores and the mountains, like a fish swimming up out of the water to some island, poking out its big glassy eyes just to see how things look. Like that fish Chicky had been talking about. Nobody knows, not even the smartest rabbi in the world. And not the bad rabbis either. But while he was taking his father's trousers off, he knew what he was doing. He wasn't thinking about his father, but about an old Italian tune he used to sing and which Miriam loved. Father sang off key, but it sounded pretty. Prettier than a lot of other things. It was about love and flowers and his father had learned it during the war when he fought in the Piave campaign.*

*He already had the trousers halfway off. And he knew the reasons he loved his father would never go away.*

The swallows flew quietly in low, skidding arches. Ervin looked around to see how the weather was, and finally his gaze dropped. The rounded cobblestones melted away.



## THE LEMON

"All right then, I'll bring it around to your place later," Chicky said.

"By when do you think you can do it?"

"In two or three hours."

"But, Chicky . . ."

Chicky turned and disappeared around the corner as another streetcar came clanging along.

Now Ervin could think ahead, instead of going back to what had been on his mind before. He set off down the alley in the opposite direction, toward the house where he and his family had been living for two years.

The tiny shops upstairs and in the basement had been hardly more than market stalls which had been converted into apartments for several families.

*He remembered how he discovered that his father no longer wore underpants. The stringy thighs. The darkened penis, the reddish pubic hair. Rigid legs. Scars on the shin bone. His father had gotten those scars when he was wounded fighting in Italy.*

*Then that old tune came back to him, sung off key again, the song from somewhere around Trieste that he and Miriam had liked so much.*

*Hell, who needed those pants more than they did? Father had probably traded in his underpants long ago. Who knows for what?*

*So Father died, he is no more, Ervin thought to himself.*

He reached home, one of the dwarfish shops where he and his mother and sister lived.

The corrugated iron shutter over the entry had broken a spring, so it wouldn't go all the way up or down. He could see a mouse.

He squeezed through a crack in the wall. Mother was scared of mice, so he'd repaired the wall boards through which the mice came in and out. Pressing

## DIAMONDS OF THE NIGHT

against the wall, Ervin was suddenly aware of his body, and that reminded him of his father again.

"It's me," he called out.

It had occurred to him that there was nothing to be proud of, being unable to cash in on the trousers *himself*. (Even so, his mother must have known what he had done.) He had to take a deep breath and adjust to the musty smell in the room. It was easier to get used to the difference between the light outside and the darkness inside.

Mother greeted him with a snore. She had long since lost any resemblance to the woman who had come here with him. He peered around him. He had been almost proud of having such a pretty mother. On top of everything else, her legs had swollen. She hadn't been able to get out of bed for the past eight weeks. She'd waited on everything for Father, and now for him.

"Where've you been?" his mother asked.

"Out," he answered.

He crawled into his corner where he could turn his back on everything, including his father who lay out in the hall wrapped in a blanket. Miriam, too, was curled up next to the wall, so he couldn't see her face. He heard her coughing.

He bundled his legs into the tattered rug that used to be his father's. *He'd always had the worst covers. He didn't want to admit he was a loser, and as long as he was able to give up something for them, maybe it wasn't so obvious. The dim light made its way through the thin fabric of dust and dampness and the breath of all three of them. When he lost, he put on the smile of a beautiful woman. He was making a point of being a graceful loser. As if it made any difference to anybody except himself.*

"Did you find anything?" his mother asked.

"No . . ."

## THE LEMON

"What are we going to do?"

"Maybe this afternoon," he said, his face to the wall.

"Miriam," his mother called out to his sister. "Don't cough. It wears you out."

"Mirrie," Ervin said, "Miriam." She didn't answer.

"Can't she speak?" he asked his mother.

"It wears her out," she repeated. "You really ought to look around and see if you can't scrape up something."

"There's no point so early in the afternoon."

"You ought to try at least," his mother insisted.

*That's how it used to be with Father, Ervin recalled. She always kept sending him somewhere. But Father had gone out just as he'd done now, and, like him, he almost felt better outside; he also may have believed that just by going out he was getting back in shape, that he'd be able to do what he used to do in the beginning. Then Mother started saying things couldn't get any worse. She never went wrong about that. That's because there is no limit to what's "worse." The limit was in his father. And now Ervin had to find it, just like his father.*

"I already told you. I can't find anything just now," he said.

"You ought to go out and try, dear," his mother went on. *This was what Father had had to put up with.* "You see how Miriam looks, don't you?" his mother persisted.

"I can see her," he answered. "But I can't find anything now."

"This can't help but finish badly."

"Oh, cut it out. I'm not going anywhere," Ervin declared flatly. "I've already tried. There's nothing to be had."

"For God's sake, listen to me," his mother cried

## DIAMONDS OF THE NIGHT

sharply. "Go on out and *try*. Miriam hasn't had a thing to eat today."

The stains on the plaster were close to his eyes. The room was damp, and it almost swallowed up the sound of his mother's voice and his own. The dampness didn't bother him, though. He could hear faint scratching noises in the walls.

The boards he'd put up didn't help much. He almost envied mice. Just as he'd felt envy for trees when he was outside. Ervin suddenly wished he could catch one of those little animals. Pet it, then kill it. Father had told them about the time they were besieged during the First World War and the soldiers ate mice.

To kill and caress. Or simply kill, so you're not always bothered by something or somebody. So it is—to be killed or to kill.

But if Chicky was right, a trained mouse should get along great.

"I wonder if I shouldn't air out the room a bit," he said into the silence.

"Have they been here already?" he asked after a while.

"No."

"They're taking their time about it."

Now, in her turn, his mother was silent. "Who knows how many calls they have to make today?"

"Why don't you want to go out, child?"

"I will. In a while," he answered. "It doesn't make any sense now, though."

"Ervin, child . . ."

The room was quiet, the silence broken only by Miriam's coughing.

Ervin put his head between his knees, trying to guess where the mouse was and what it was doing. He stuck his fingers in his ears. The scratching continued. *So*

## THE LEMON

*Father's still lying out there in the hall. He doesn't have any pants and Mother doesn't even know it. He's naked, but that doesn't bother his old Piave scars. Mother could use that extra blanket now, he thought to himself. But he left it around his father for some reason which he didn't know himself. So I don't have the feeling that I've stolen everything from him, including our second tattered blanket, he thought to himself. It was lucky she couldn't get out of bed now, even if she wanted to. Her legs wouldn't support her. She'd see that Father had no pants. They'll probably take him along with the blanket. What the hell? They were certainly taking their time. They should have been here an hour ago. It was a regulation of the commanding officer and the self-government committee that corpses must be removed promptly. Everybody was scared of infection. The corpse collectors were kept busy. They probably didn't miss a chance to take anything they could get. Everybody knew they stole like bluejays.*

Miriam would probably have been afraid to sleep with a dead person in the same room, even if it was Father, Ervin decided.

"There's some rabbi here who works miracles, I heard," his mother said. "Why don't you go and see him?"

"What would I say to him?"

"Tell him that I'm your mother."

"I don't have any idea where he lives. And even if he could perform a miracle, he certainly won't put himself out to come over here. He waits for people to come to him."

"I feel so weak," his mother told him.

*Suddenly it occurred to him that maybe his mother would have been better off lying out in the hall beside his father. It would be better for Miriam too. Mother's*

## DIAMONDS OF THE NIGHT

gestures and the things she told him were getting more and more indecisive.

"Why don't you want to go anywhere?" Mother said.

"Because there's no point," he replied, "I'd be wearing myself out in vain. I'll find something, but not until this afternoon."

"Miriam won't last long. She can hardly talk anymore."

"Miriam?" Ervin called out.

Miriam was silent and his mother added: "You know how it was with Daddy."

"He'd been sick for a long time."

And when her son said nothing, she tried again. "Ervin . . ."

"It doesn't make any sense," he growled. "I'm not going anywhere now. Not till later."

He sat quite still for a while, staring at the blotches and shadows moving on the wall. Rabbis say your soul is in your blood, but some kids and old people say it's in your shadow. There are a lot of lies around. Who cares where your soul is? Maybe under your dirty fingernails? Maybe when you have diarrhea? He could hear mice scampering across the floor toward the mattress where Mother and Miriam were lying. Mother screeched, then Miriam.

Ervin was bored.

It might be more comfortable and pleasant to wait outside. But there was something in here that made him stay. He remembered how he and Chicky used to play poker. They always pretended there was some stake. That made it more interesting. You could bluff and pretend to have a full house when you didn't even have a pair. But there was always the chance—which they'd invented—that you might win something.

He remembered how he and Miriam used to go ice-

## THE LEMON

skating. She was little and her knees were wobbly. He'd drag her around the rink for a while, then take her into the restaurant where you could have a cup of tea for ten hellers. Miriam's nose would be running, and she'd stay there for an hour with her tea so he could have a good time out on the ice. Once his mother had given them money to buy two ham sandwiches. His arches always ached when he'd been skating. So did Miriam's.

*If they'd come for Father—and he wished it were over with—he wouldn't have to worry that the body would start to decay or that his mother would find out he didn't have any pants on.*

"Why don't you go out and see that miracle rabbi?"

"Because it doesn't make any sense."

At first, Mother only had trouble with her legs. And Miriam hadn't coughed *quite* as much.

The sentries along the streetcar line always looked comfortably well-fed, with nice round bellies, as though they had everything they needed. When these sentries passed through the ghetto, they acted as though victory was already theirs, even if they might lose this little skirmish with the Jews. *Daddy once said that this was their world, whether they won or lost.*

Ervin's stomach growled. It was like the noise the mice made. He stretched and waited for his mother to start nagging him again. But she didn't, and it was almost as though something were missing. *He didn't want to think about his father's body wrapped in that blanket out in the hall. Daddy had been sick long enough. He was certainly better off this way.*

After a while, he wasn't sure whether his stomach was making the noise or the mice. His mother groaned. He thought about a nap. Just then he heard someone banging on the iron shutter. He got up.

"Well, I'll be on my way," he said.

## DIAMONDS OF THE NIGHT

"Come back soon," his mother replied. "Come back safe and sound."

"Sure," he answered. As he approached the shutter, he asked, "Is that you, Chicky?"

"No," a voice replied. "It's the miracle-working rabbi with a pitcher of milk."

Ervin pushed the broken shutter and slipped through. It was easy. His body was nothing but skin and bones now. He had a long narrow skull, with bulging greenish blue eyes. He could feel his mother's eyes on him as he squeezed out. Outside in the courtyard he pulled down his shirt and his bones cracked. Chicky was waiting on the sidewalk.

"So?" asked Ervin.

"Even with those stains on the seat," Chicky started.

"What're you trying to tell me?"

"He gave me more than I expected." He smiled slyly and happily.

Chicky produced a piece of bread, carefully wrapped in a dirty scarf. He handed it to Ervin. "This is for you. I already ate my share on the way, like we agreed."

"Just this measly piece?"

"Maybe you forgot those stains on the seat of those pants."

"Such a little hunk?"

"What else did you expect, hm? Or maybe you think I ought to come back with a whole moving van full of stuff for one pair of pants?"

Chicky wiped his nose, offended.

"You just better not forget about those stains on the seat. Besides, almost everybody's selling off clothes now."

Ervin took the bread. Neither one mentioned the lemon. Ervin hesitated before crawling back into the room, half-hoping Chicky was going to surprise him. Chicky liked to show off.



---

sample content of Diamonds of the Night

- [download Invisible Cities here](#)
- [download online All the Bright Places for free](#)
- [download Nine Women for free](#)
- [download online The 4-Hour Body: An Uncommon Guide to Rapid Fat-Loss, Incredible Sex, and Becoming Superhuman](#)
- **[The Crimson Gold \(Forgotten Realms: The Rogues, Book 3\) online](#)**
  
- <http://weddingcellist.com/lib/Body-Surfing--A-Novel.pdf>
- <http://test.markblaustein.com/library/Manhattan-Mafia-Guide--Hits--Homes---Headquarters.pdf>
- <http://cambridgebrass.com/?freebooks/Computer-Graphics--Principles-and-Practice--3rd-Edition-.pdf>
- <http://paulczajak.com/?library/The-4-Hour-Body--An-Uncommon-Guide-to-Rapid-Fat-Loss--Incredible-Sex--and-Becoming-Superhuman.pdf>
- <http://dadhoc.com/lib/Prison-Ramen--Recipes-and-Stories-from-Behind-Bars.pdf>